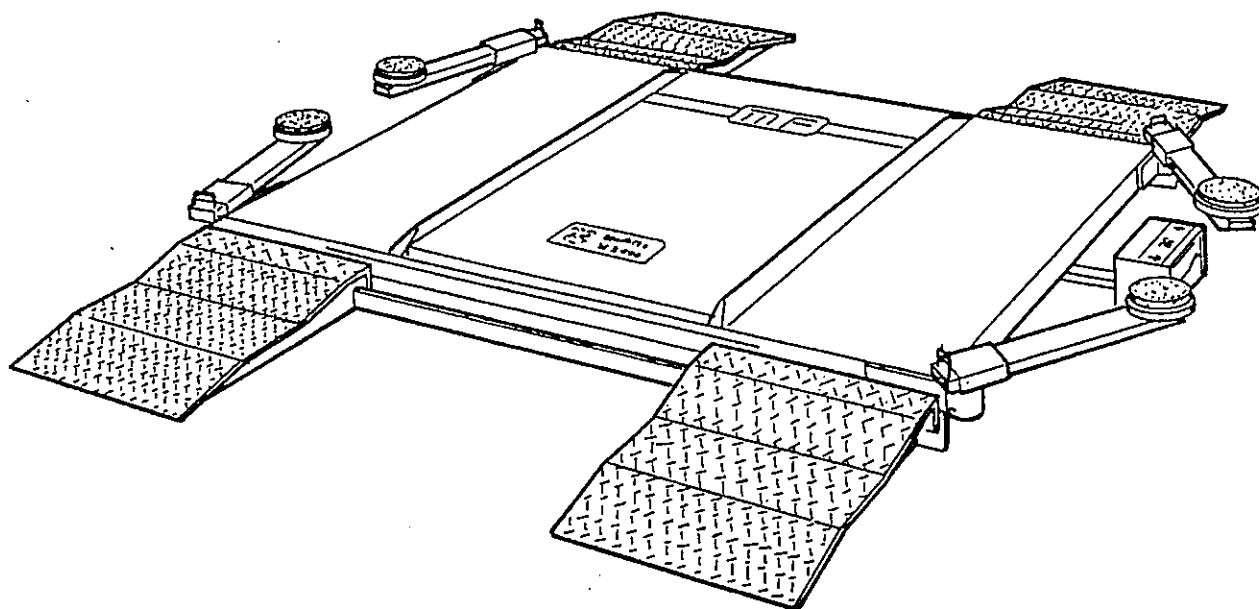




SL 2500 L

17 LISTA COMPONENTI
17 LIST OF COMPONENTS



I

ISTRUZIONI PER LA RICHIESTA DEI RICAMBI

- 1) Consultando le tavole di seguito riportate, individuare esattamente il n. del particolare desiderato (Ex. Tav. A n. A10).
- 2) Dalla tabella ricambi, trovare il corrispondente codice (Ex. 80108054)
- 3) Nella richiesta specificare esattamente :
Il modello ed il n. di matricola della macchina.
Il codice ricambio (n. 8 cifre) del particolare desiderato.
Ex. SL 2500 L matr. 100, cod. 80108054.

GB

INSTRUCTIONS FOR REQUESTING SPARE PARTS

- 1) Consulting the following tables, single out the exact n. of spare parts requested (Eg. Table A n. A10).
- 2) Find the corresponding spare parts code from the spare parts table (E. 80108054)
- 3) In the request specify exactly :
The model and serial n. of the machine.
The spare parts code (8 figures) of the requested spare part.
Eg. SL 2500 L serial n. 100, code 80108054.

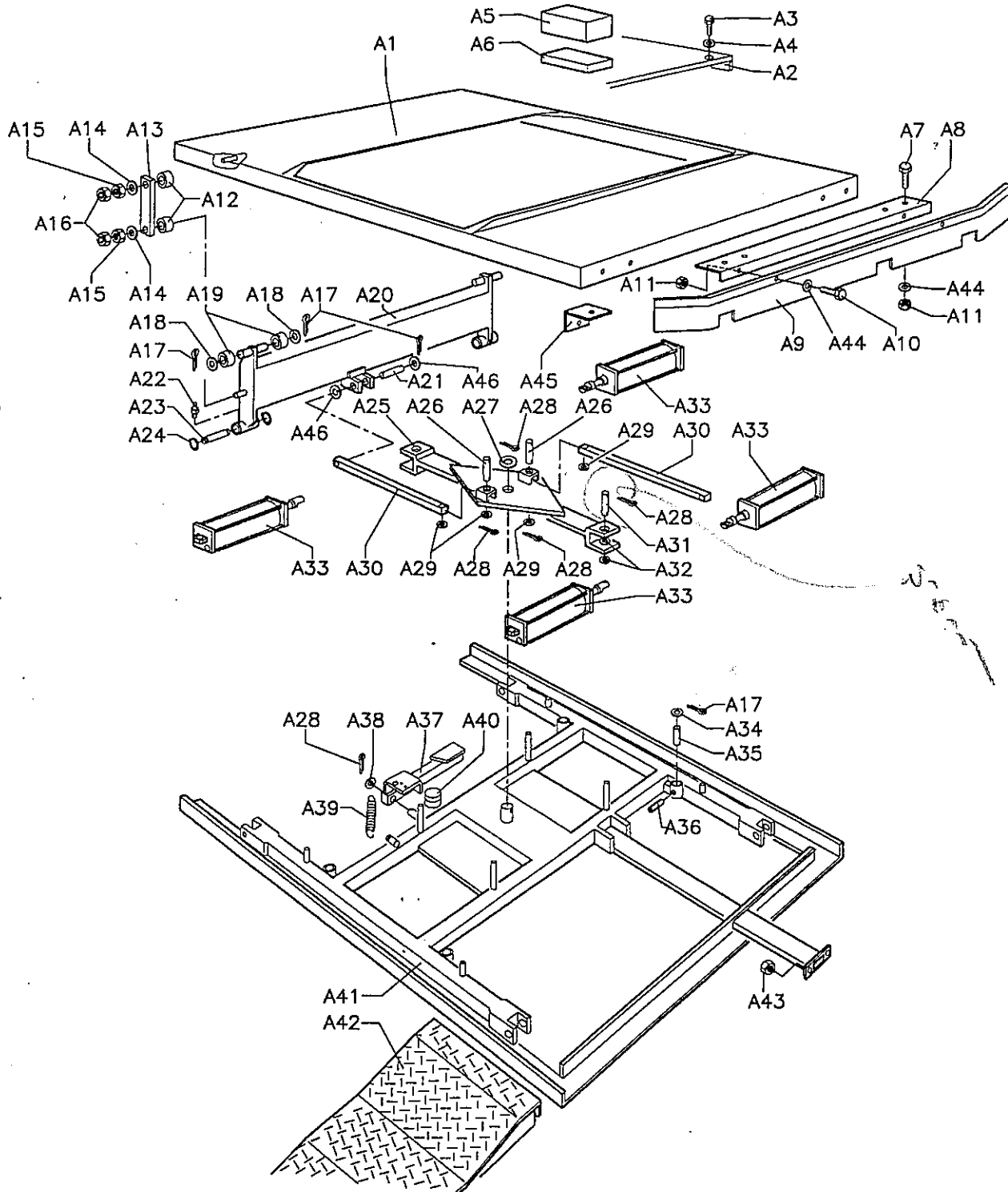


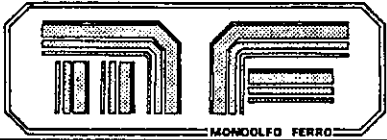
BASAMENTO
BASE
BASE
GRUND
BASAMENTO

SL 2500 L

TAV. A

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 31).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 31).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 31).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 31) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 31).



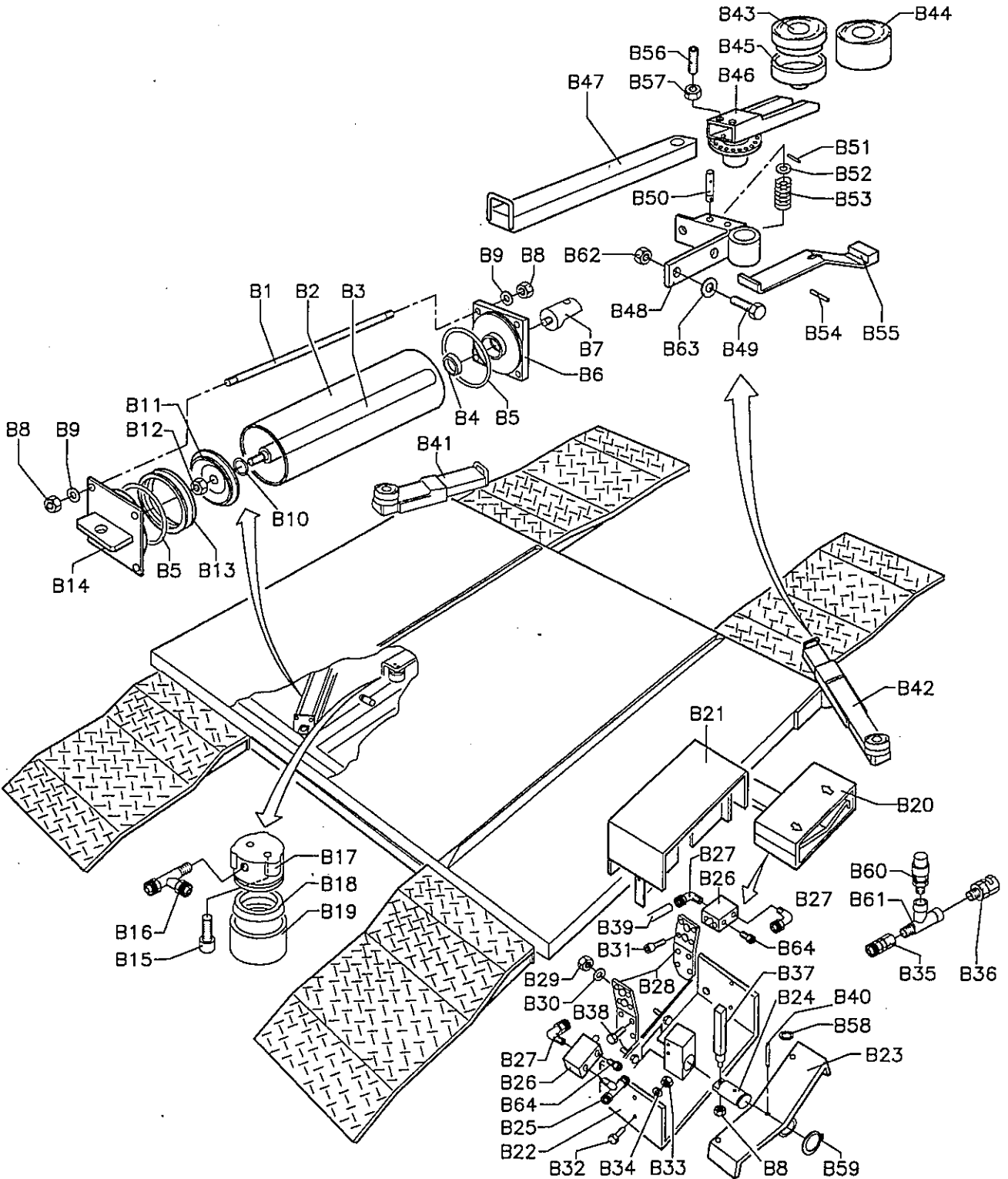


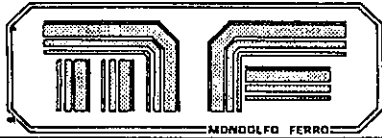
PARTE PNEUMATICA
PNEUMATIC PARTICULARS
PARTICULIER PNEUMATIQUE
PNEUMATISCHESTEIL
PARTE NEUMATICA

SL 2500 L

TAV. B

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 32).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 32).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 32).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 32) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 32).



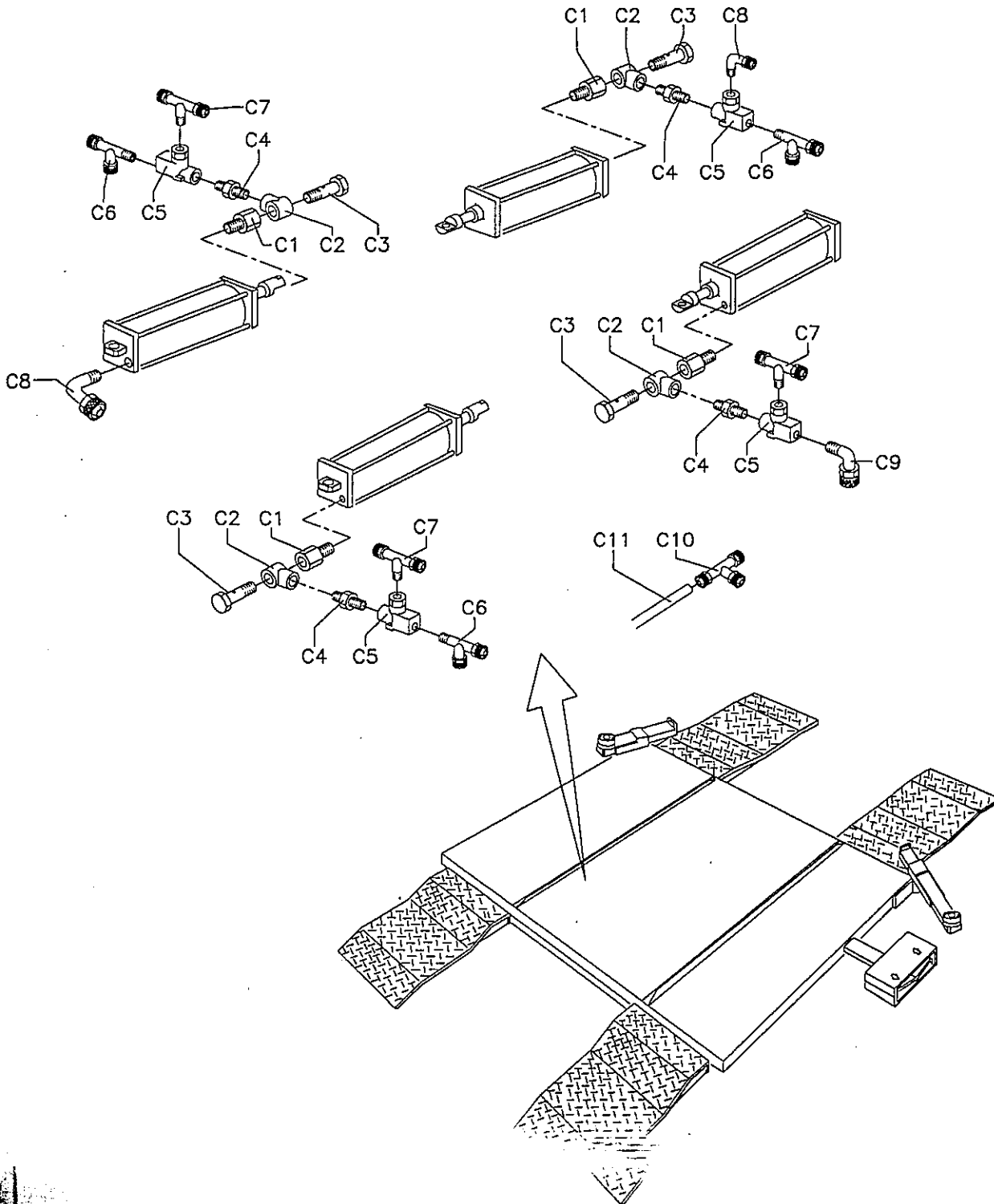


COLLEGAMENTI CILINDRI
CYLINDERS UNIONS
LIASONS VERINS
ZILINDERANSCHLUESSE
COLLEGAMENTOS CILINDRI

SL 2500 L

TAV. C

IMPORTANTE: per la richiesta dei ricambi far riferimento al codice ricambi (vedi pag. 33).
IMPORTANT: for the request of spare parts please refer to spare parts code (see page 33).
IMPORTANT: pour la demande de pièces de rechange faire référence au code des pièces de rechange (voir pages 33).
WICHTIG: für die Anforderung von Ersatzteilen die Ersatzteilcodes (siehe Seite 33) angeben.
IMPORTANTE: para pedir los repuestos remitirse al código repuestos (ver pag. 33).





**TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS**

SL 2500 L

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
TAV. A			A38	81002644	RONDELLA PIANA 26x44x4 UNI 6593
A1	36017934	PIANO DI SOLLEVAMENTO SL 2500"L"	A39	33010279	MOLLA
A2	36012366	CARTER	A40	32011600	CILINDRO SICUREZZA MECCANICA
A3	80038023	VITE TE M6x12 UNI 5739	A41	36017978	BASAMENTO SL 2500 "L"
A4	81000624	RONDELLA PIANA FL. M6x24 UNI 6593	A42	36014530	RAMPA DI SALITA SL 2500"L"
A5	35010736	TAMPONE 200x120x80	A43	80446006	DADO M6
A6	35010737	TAMPONE 200x120x40	A44	51010008	RONDELLA D8
A7	80038038	VITE TE M8x30	A45	36018225	SUPPORTO BANDELLA
A8	26018014	SUPPORTO PROTEZIONE	A46	81010020	RONDELLA D20
A9	36018011	PROTEZIONE LATERALE			
A10	80108054	VITE TCCE M8x25			
A11	80445006	DADO AUT. M8			
A12	33012276	BOCCOLA BIELLA STABILIZZATRICE			
A13	33012393	BIELLA STABILIZZATRICE			
A14	81001236	RONDELLA PIANA F.L. M12x36 UNI 6593			
A15	80416012	DADO A M12 PG UNI 5587			
A16	80436012	DADO B M12 PG UNI 5589			
A17	81470330	COPIGLIA D3x30 UNI 1336			
A18	81010018	RONDELLA PIANA M18 UNI 6592			
A19	33012398	RUOTA			
A20	36017975	STRUTTURA MOBILE			
A21	33018095	PERNO TIRANTE STRUTTURA MOBILE			
A22	81800800	INGRASSATORE M8x1,25 D90 04			
A23	33012397	PERNO			
A24	81300020	SEEGER EST. D20 UNI 7435			
A25	36018069	ASTA RINVIO			
A26	33018096	PERNO ASTA RINVIO			
A27	81010030	RONDELLA PIANA M30 UNI 6592			
A28	81470440	COPIGLIA D4x40 UNI 1336			
A29	81010020	RONDELLA PIANA M20 UNI 6592			
A30	33012392	TIRANTE SOLLEVAMENTO			
A31	33018097	PERNO ANTERIORE CILINDRO			
A32	81010016	RONDELLA PIANA M16 UNI 6592			
A33	32012389	CILINDRO SOLLEVAMENTO			
A34	81010014	RONDELLA PIANA M14 UNI 6592			
A35	33013303	PERNO			
A36	80172036	GRANO M8x10 UNI 5925			
A37	36018058	SICUREZZA MECCANICA			



TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

SL 2500 L

Posizione Position Position Position Posición	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posición	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
TAV. B			B41	31130049	GRUPPO BRACCIO ROTANTE DESTRO
B1	33012382	TIRANTE	B42	31130050	GRUPPO BRACCIO ROTANTE SINISTRO
B2	33012383	CANNA	B43	35009860	TAMPONE 130x30
B3	33012381	STELO	B44	35010120	TAMPONE 125x70
B4	85500035	GUARNIZIONE DIM 22 A+P	B45	36010053	TAZZA TAMPONE
B5	85600154	GUARNIZIONE OR 154 D.W.	B46	36017970	SUPPORTO BRACCIO ROTANTE
B6	36012385	FONDELLO ANTERIORE	B47	36017973	BRACCIO ROTANTE
B7	33012388	OCCHIELLO	B48	36017965	SUPPORTO BRACCIO ROTANTE
B8	80416006	DADO A M6 PG UNI 5587	B49	80030020	VITE TE M14x50
B9	81100006	RONDELLA GROWER M6 UNI 1751	B50	33017988	PERNO BLOCCAGGIO BRACCIO
B10	85600121	GUARNIZIONE OR 121 A+P	B51	81450330	SPINA 3x30
B11	33012384	PISTONE	B52	81900012	ROSETTA
B12	80316014	DADO A M14 P.F. UNI 5587	B53	33018094	MOLLA PEDALINA
B13	85500034	GUARNIZIONE PRADIFA 1560-1000 A+P	B54	81450540	SPINA 5x40
B14	36012378	FONDELLO POSTERIORE	B55	36017989	PEDALINA SBLOCCO BRACCIO
B15	80108040	VITE TCCE M6x40 UNI 5931	B56	80162057	GRANO M12x20 UNI 592
B16	85200055	RACCORDO T 1/8" M TUBO 6/4 CL. 1420	B57	80436012	DADO B M12
B17	35011363	PISTONE	B58	84990434	ANELLO
B18	85500020	GUARNIZIONE DEM 63 A+P	B59	81300020	SEEGER EST. D
B19	33011364	CAMICIA CILINDRO	B60	85100052	VALVOLA SICUREZZA 1/4" 0-11
B20	31130042	GRUPPO PEDALIERA	B61	85200064	RACCORDO T MFF 1/4" CL. 2070
B21	36012470	COPERCHIO PEDALIERA	B62	80445014	DADO AUT. M14
B22	36012410	BASE PEDALIERA	B63	81010014	RONDELLA D14
B23	36018125	PEDALE A BILANCIERE	B64	85200124	SILENZIATORE 1/4" CL. 2901
B24	33018124	PERNO ASTA PEDALIERA			
B25	85200050	RACCORDO T 1/8" M TUBO 6/4 CL. 1410			
B26	85100011	VALVOLA 1/8" 31301			
B27	85200035	RACCORDO L 1/8" M TUBO 6/4 CL. 1500			
B28	36012418	SUPPORTO VALVOLA			
B29	80416006	DADO A M6 PG UNI 5587			
B30	81010006	RONDELLA PIANA M6 UNI 6592			
B31	80108003	VITE TCCE M4x10 UNI 5931			
B32	80038008	VITE TE M4x10 UNI 5739			
B33	80416004	DADO A M4 PG UNI 5587			
B34	81010004	RONDELLA PIANA M4 UNI 6592			
B35	85200027	RACCORDO D 1/4" F TUBO 6-4 CL. 1463			
B36	85200100	RACCORDO D 1/4" M DADO FR. CL 9 A/M			
B37	33012417	ASTA COMANDO VALVOLA			
B38	80038023	VITE TE M6x12 UNI 5739			
B39	85300604	TUBO RYLSAN 6x4			
B40	33018128	SPINOTTO SICUREZZA PEDALE			



TABELLA RICAMBI
SPARE PARTS CODE
TABLE PIÉCES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
TABLA REPUESTOS

SL 2500 L

Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Posizione Position Position Position Posicion	Codice ricambio Spare parts code Code rechanger Ersatzteilcode Codigo repuesto	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
TAV. C					
C1	85200188	RIDUZIONE 1/8" M 1/4" F CL. 12521			
C2	85200178	ANELLO ORIENTABILE 1/4" CL. 2023			
C3	85200087	VITE FORATA CORTA 1/4"			
C4	85200003	RACCORDO DIRITTO 1/4" MM CL. 2500			
C5	85100062	VLAVLOLA BLOCCO UNIDIREZ. AM550 UNIVER			
C6	85200057	RACCORDO T 1/4" TUBO 6-4			
C7	85200050	RACCORDO T 1/8" TUBO 6-4 CL. 1410			
C8	85200035	RACCORDO L 1/8" TUBO 6-4 CL. 1500			
C9	85200037	RACCORDO L 1/4" TUBO 6-4 CL. 1500			
C10	85200094	RACCORDO T TUBO 6-4 CL. 1540			
C11	85300504	TUBO 6-4			

18 MESSA IN SERVIZIO

La messa in servizio dell'apparecchio deve essere effettuata da personale appositamente addestrato, affinché possa attestare la funzionalità del sollevatore e di tutti i sistemi di sicurezza meccanici.



EVITARE ASSOLUTAMENTE DI EFFETUARE LA MESSA IN SERVIZIO CON PERSONALE NON PREDISPOSTO

Eeguire la messa in servizio nella stessa sequenza dei sottoparagrafi riportati di seguito per non incorrere in malfunzionamenti che potrebbero danneggiare la macchina e mettere a rischio l'incolumità delle persone.

ATTENZIONE: Ogni danno derivante dalla mancata osservanza delle precedenti osservazioni non sarà addebitabile al costruttore e potrà causare la decadenza delle condizioni di garanzia.

18.1 IMPIANTO PNEUMATICO

I punti fondamentali da controllare durante la messa in funzione dell'impianto pneumatico della macchina sono i seguenti:

- Assicurarsi che la pressione pneumatica di rete non sia inferiore a 10 bar e non superiore a 12 bar.
- Collegare il tubo di alimentazione pneumatica al raccordo ad innesto rapido posto sul basamento.
- Eeguire alcune manovre di salita/discesa, controllando che non vi siano perdite d'aria dai tubi e dai raccordi pneumatici. Controllare inoltre che non vi siano impedimenti dovuti ad eccessivi attriti nelle strutture.

18.2 SISTEMI DI SICUREZZA

Nella messa in servizio dei sistemi di sicurezza procedere con particolare scrupolo nelle seguenti operazioni:

- Verificare il sistema meccanico di sicurezza: eseguire la manovra di salita/discesa, controllando che gli arpioni della sicurezza meccanica si liberino perfettamente durante le operazioni di salita e discesa.

18 PUTTING INTO SERVICE

The equipment must be put into service by specialized skilled personnel, so that the lift efficiency and all mechanical safety devices can be certified.



DO NOT ABSOLUTELY APPLY TO NON QUALIFIED PERSONNEL WHEN PUTTING THE EQUIPMENT INTO SERVICE

Perform the given directions in the exact sequence of paragraphs and sub-paragraphs that follow so that improper working, that could damage the machine or cause danger for people safety, may be prevented.

ATTENTION: Any damage deriving from not acting in accordance with the above mentioned regulations, will not be charged to the manufacturer and will produce the loss of guarantee.

18.1 PNEUMATIC PLANT

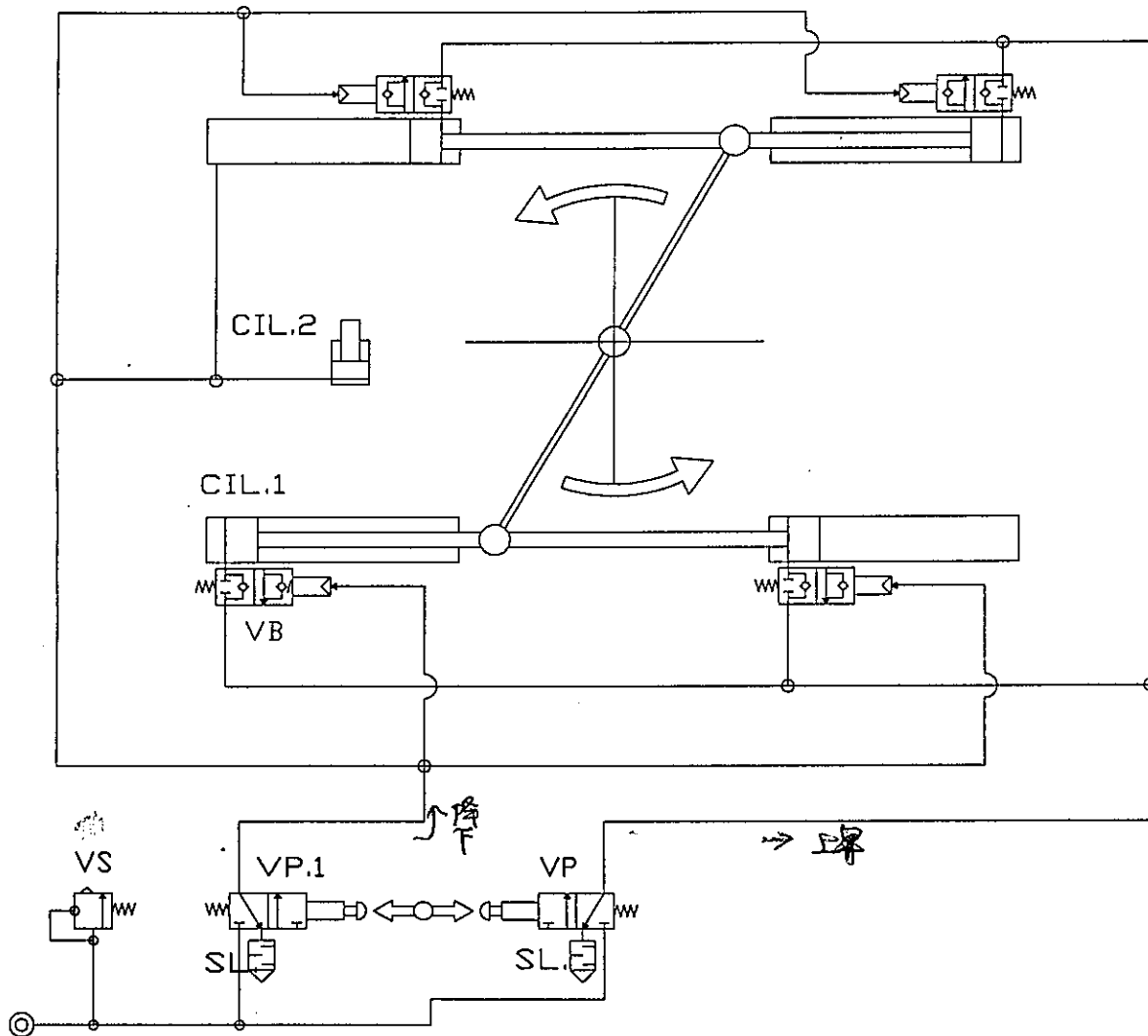
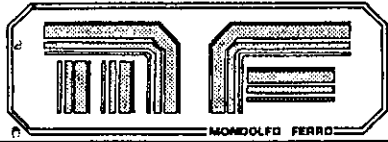
The main aspects to check when putting into service the pneumatic plant of the machine are the following:

- Make sure the network pneumatic pressure is not lower than 10 bar and not higher than 12 bar.
- Connect the pneumatic supply pipe to the quick-coupling placed on the base-plate .
- Carry out some ascent / descent operations checking there are no air leakages from piping and pneumatic fittings. Also check there are no obstacles due to excessive friction in structures.

18.2 SAFETY DEVICES

When putting into service safety devices, pay particular attention to the following operations:

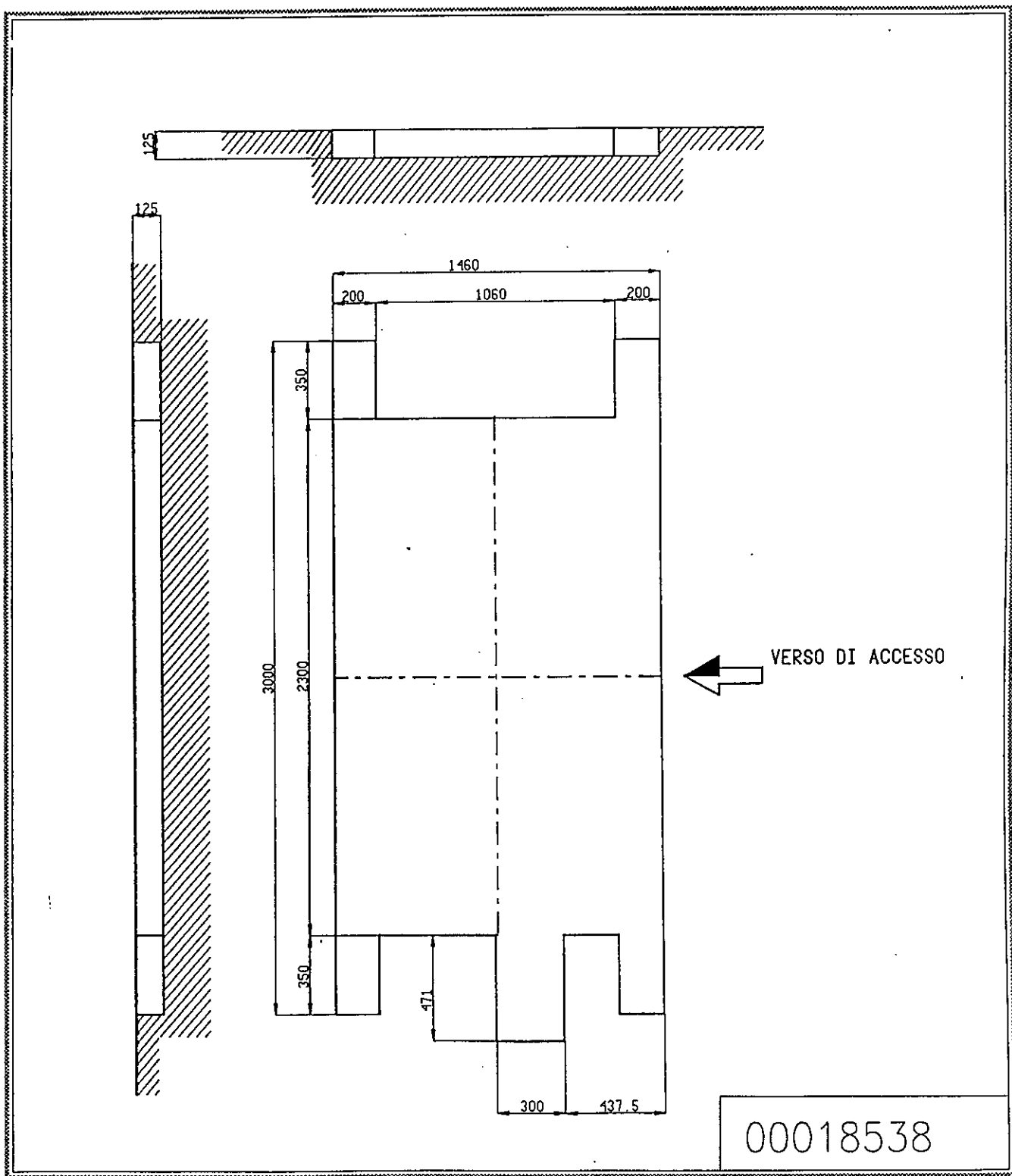
- Check the safety mechanical system: carry out the ascent / descent procedure checking that the mechanical safety claws come perfectly unhooked from the racks during the ascent / descent operations.



- VP VALVOLA SALITA
- VP1 VALVOLA DISCESA
- SL SILENZIATORE
- VB VALVOLA DI BLOCCO
- CIL1 CILINDRO SOLLEVAMENTO
- CIL2 CILINDRO SBLOCCO SICUREZZA MECCANICA
- VS VALVOLA DI SICUREZZA

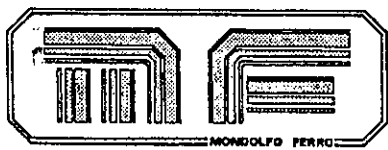
00017690

Planimetria dell'incasso / flush plan



1 1 3 3

2 2 0 0 0 0



MONDOLFO FERRO S.p.a.
Viale dell'Industria, 20 - 61037 MONDOLFO (PS) ITALY
Tel. (0721) 930248 - Telefax 930238
Telex 561407 MONFER I

